



**LAPORAN KINERJA
TRIWULAN IV
BALAI BAHASA SUMATERA SELATAN
TAHUN 2023**

Berikut ini kami sampaikan hasil Capaian Kinerja pada BALAI BAHASA SUMATERA SELATAN s.d Bulan Desember Tahun 2023 dengan uraian sebagai berikut :

1. PROGRES CAPAIAN KINERJA TRIWULAN IV

No	Sasaran Kegiatan	Indikator Kinerja Kegiatan	Satuan	Target Perjanjian Kinerja	Target Renaksi Triwulanan	Capaian Triwulanan
1	[SK 1.0] Tersedianya produk pengembangan bahasa dan sastra	[IKK 1.1] Jumlah produk pengembangan bahasa dan sastra	Produk	2	TW4 : 2	TW4 : 2
2	[SK 2.0] Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam gerakan literasi kebahasaan dan kesastraan	[IKK 2.1] Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan	Orang	672	TW4 : 672	TW4 : 5488
3	[SK 3.0] Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan	[IKK 3.1] Jumlah lembaga yang terbina penggunaan bahasanya	Lembaga	45	TW4 : 45	TW4 : 62
4	[SK 3.0] Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan	[IKK 3.2] Jumlah komunitas penggerak literasi yang terbina	Lembaga	30	TW4 : 30	TW4 : 42
5	[SK 4.0] Meningkatnya jumlah pemelajar BIPA	[IKK 4.1] Jumlah pemelajar bahasa Indonesia bagi penutur asing (BIPA)	Orang	55	TW4 : 55	TW4 : 79
6	[SK 5.0] Tersedianya produk diplomasi bahasa	[IKK 5.1] Jumlah produk penerjemahan	Produk	17	TW4 : 17	TW4 : 21
7	[SK 6.0] Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam perlindungan bahasa dan sastra daerah	[IKK 6.1] Jumlah partisipan perlindungan bahasa dan sastra daerah	Orang	251	TW4 : 251	TW4 : 285
8	[SK 7.0] Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Sumatera Selatan	[IKK 7.1] Predikat SAKIP Balai Bahasa Sumatera Selatan	Predikat	BB	TW4 : BB	TW4 : A
8	[SK 7.0] Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Sumatera Selatan	[IKK 7.2] Nilai Kinerja Anggaran atas pelaksanaan RKA-K/L Balai Bahasa Sumatera Selatan	Nilai	91	TW4 : 91	TW4 : 93

2. HASIL ANALISIS CAPAIAN KINERJA TRIWULAN IV

a). PENYERAPAN ANGGARAN

Pagu Anggaran sebesar **Rp.9.482.160.000** dan Realisasi Anggaran s.d. 13 Januari 2024 sebesar **Rp. 9.242.852.796** atau **97.48%** maka sisa realisasi penyerapan anggaran s.d. 13 Januari 2024 **Rp. 239.307.204**

b). ANALISIS TERKAIT PROGRES CAPAIAN KINERJA, PERMASALAHAN, DAN STRATEGI YANG DILAKUKAN

A . SK 1.0 Tersedianya produk pengembangan bahasa dan sastra

- IKK 1.1 Jumlah produk pengembangan bahasa dan sastra

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan sampai dengan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 1 Tersedianya Produk Pengembangan Bahasa dan Sastra dengan IKK 1.1 Jumlah Produk Pengembangan Bahasa dan Sastra adalah sebagai berikut: 1. Pengambilan data kosakata bahasa daerah Melayu Lematang sebanyak dua kali yaitu pada 14—18 Februari 2023 di Desa Baturaja, Kecamatan Empat Petulai Dangku Kabupaten Muaraenim dan yang kedua pada 10--14 Mei 2023 di Dangku Kecamatan Empat Petulai Dangku Kabupaten Muaraenim. 2. Melakukan penginputan data dari data kosakata yang sudah dikumpulkan. 3. Melaksanakan kegiatan Lokakarya hasil inventarisasi bahasa daerah Melayu-Lematang pada tanggal 4—5 Agustus di kantor Camat Petulai Dangku, kabupaten Muaraenim yang dihadiri oleh tokoh adat, penutur jati, pegawai kecamatan, dan pemerhati bahasa. 4. Kegiatan Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD) sudah dilaksanakan pada 2—3 November 2023 di Aula Amran Halim Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan. Kegiatan dihadiri oleh narasumber dari KKLP Perkamusan dan Peristilahan Pusbanglin, Ibu Dora Amalia dan Bapak Amat Triatna. 5. Untuk kegiatan pengembangan kamus, aplikasi Kamus Digital Komerling-Indonesia (KKI) telah dikembangkan bekerja sama dengan Universitas MDP Palembang. Pada Desember, tahapan terakhir telah dilaksanakan yaitu bersurat ke Pusdatin mengenai realisasi KKI ini.

Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan selama triwulan IV dalam rangka mencapai SK 2 Meningkatnya

partisipasi masyarakat dalam gerakan literasi kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 2.1 Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan adalah sebagai berikut: Waktu pelaksanaan SKBD terlalu singkat sehingga tidak cukup untuk melakukan pembahasan 1218 kosakata yang dapat berterima pada KBBI, sehingga narasumber hanya dapat mereviu 550 kosakata

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan berdasarkan masalah yang ditemui adalah sebagai berikut: Narasumber memberikan kepada peserta, terutama kepada tim KKLP Perkamusan dan Peristilahan mengenai trik untuk 668 kosakata yang belum dibahas, salah satunya dengan melihat makna kosakata (entri) pada KBBI Daring di fitur penyaringan

B . SK 2.0 Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam gerakan literasi kebahasaan dan kesastraan

- IKK 2.1 Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan sampai dengan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 2 Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam gerakan literasi kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 2.1 Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan adalah sebagai berikut: 1. Kegiatan untuk program Generasi Muda Terbina Program Literasi telah dilaksanakan dengan dibukanya pendaftaran peserta Pemilihan Duta Bahasa Penggerak Literasi pada Mei 2023. Peserta terdaftar sebanyak 115 orang, namun 104 peserta yang dinyatakan lulus seleksi administrasi. Tahap selanjutnya, peserta mengikuti tes UKBI yang dilaksanakan pada 12 Juni 2023. Kemudian, Pemilihan Duta Bahasa Sumatera Selatan yang acara puncaknya telah digelar pada 29 Juni 2023 lalu di Hotel Swarna Dwipa Palembang. Setelah itu, pada 25—30 September 2023 pasangan Duta Bahasa Sumatera Selatan mengikuti pemilihan Duta Bahasa Nasional di Jakarta dan meraih predikat Penampil Terbaik. Sebagai bentuk pembinaan, diadakan Kegiatan Wicara Publik Duta Bahasa pada 25 November 2023 yang diikuti oleh 35 peserta dari Duta Bahasa serta mahasiswa MBKM di Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan. 2. Untuk program Pembinaan Literasi Generasi Muda, selama triwulan IV telah dilaksanakan kegiatan: a. Krida Duta Bahasa: Jaga Bahasa yang dilaksanakan di Halaman Taman Budaya Sriwijaya pada 20—23 Juli 2023 yang diikuti oleh 70 orang peserta dari kalangan siswa SMP dan Duta Bahasa Sumatera Selatan. b. Krida Duta Bahasa: Niaga Bahasa yang dilaksanakan di Hotel Swarna Dwipa Palembang pada 15 Agustus 2023 dengan jumlah peserta sebanyak 30 orang dari kalangan pelaku UKM, Duta Bahasa, dan perwakilan dari instansi pemerintahan. c. Krida Duta Bahasa: Abdi Bahasa yang dilaksanakan di Hotel Bukit Serelo, Kabupaten Lahat pada 2—4 Oktober 2023 dengan jumlah peserta sebanyak 50 orang 3. Untuk kegiatan Uji Kemampuan Berbahasa Indonesia (UKBI) per Desember 2023 telah berhasil diikuti oleh peserta sebanyak 4.871 orang yang dinyatakan telah mendapatkan sertifikat UKBI, dan total PNBP sebesar Rp60.740.000 4. Untuk program Peningkatan Kemahiran Berbahasa, sampai dengan triwulan IV telah dilakukan: a. Kegiatan Penyuluhan Kemahiran Berbahasa bagi Tenaga Pendidik telah dilaksanakan sebanyak 1 kali di Kabupaten Empat Lawang pada 22—25 Februari 2023 dengan jumlah peserta sebanyak 40 orang tenaga pendidik b. Kegiatan penyuluhan Kemahiran berbahasa untuk guru di Musi Banyuasin yang diikuti oleh 40 peserta pada 2--4 Mei 2023. c. Kegiatan penyuluhan Kemahiran berbahasa di Lubuklinggau yang diikuti oleh 40 tenaga pendidik dari Musi Rawas pada 6—9 Juni 2023. Kegiatan penyuluhan Peningkatan Kemahiran berbahasa yang dilaksanakan di Hotel Ardan, Belitang diikuti oleh 40 guru Bahasa Indonesia SLTP/ sederajat pada 24—28 Juli 2023. d. Penyuluhan Peningkatan Kemahiran Berbahasa Indonesia bagi Tenaga Kependidikan di Kabupaten OKI pada 5—7 November 2023 di SMP Negeri 6 Kayuagung yang dihadiri oleh 30 tenaga kependidikan 5. Untuk program Peningkatan Apresiasi Sastra, telah dilakukan: a. Kegiatan Bengkel Sastra: Penulisan Cerita Rakyat sebanyak dua kali, yang pertama dilaksanakan pada 23--26 Mei 2023 di SMPN 2 Muaraenim, Kabupaten Muaraenim yang diikuti 40 peserta. Kemudian dilaksanakan kembali pada 21—25 Agustus 2023 di Dempo Flower Hotel, Pagaralam yang diikuti oleh 50 Guru Bahasa Indonesia se-Kota Pagaralam b. Festival Musikalisasi Puisi Tingkat SLTA tgl 20 Mei 2023 sudah dilaksanakan untuk menentukan 2 tim terbaik yg akan dikirim ke tingkat nasional. Peringkat terbaik I SMAN 17 Palembang dan peringkat Terbaik II SMAN Sumsel. Jumlah peserta yg masuk final ada 6 tim yg lolos dari 12 tim di seleksi awal melalui pengiriman video digital.

Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 2 Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam gerakan literasi kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 2.1 Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan adalah: 1. Waktu pelaksanaan Abdi Bahasa sangat terbatas, yakni hanya satu hari 2. Terdapat data peserta yang belum lengkap dan tidak muncul pada dashboard akun UKBI karena spesifikasi perangkat yang digunakan tidak mendukung 3. Listrik dan jaringan internet yang tidak stabil mengganggu pengujian tes UKBI 4. Kurangnya sarana komputer di sekolah sehingga pendaftaran UKBI masih terkendala. 5. Penyiapan administrasi perjadi yang kurang maksimal serta ketersediaan ATK yang terbatas 6. Peserta sulit membedakan antara cerita rakyat dan cerita deskriptif, serta cerita rakyat yang dihasilkan peserta Bengkel Sastra belum sepenuhnya sesuai dengan teori dalam penulisan cerita rakyat.

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah penutur bahasa yang terbina melalui program literasi kebahasaan dan kesastraan berdasarkan masalah yang ditemui adalah: 1. Peserta Abdi Bahasa dibagi menjadi beberapa kelompok yang didampingi oleh Duta Bahasa Sumsel untuk melaksanakan praktik baik kesantunan berbahasa di media sosial 2. Panitia menyosialisasikan syarat spesifikasi perangkat yang digunakan dalam pengujian UKBI serta membantu peserta yang mengalami kendala mengenai data yang tidak muncul pada dashboard UKBI 3. Menyiapkan daya listrik yang kuat dan jaringan internet yang stabil 4. Membagi pendaftaran dan ujian UKBI menjadi beberapa sesi untuk mengatasi kurangnya sarana komputer 5. Berkoordinasi dengan Kasubag Umum dan memaksimalkan penggunaan ATK yang tersedia 6. Narasumber Bengkel Sastra memberikan bimbingan kepada peserta mengenai teknis dan tips yang dapat dilakukan dalam penyusunan cerita, kemudian berkoordinasi dengan panitia untuk memberikan waktu tambahan bagi peserta untuk melakukan revisi setelah kegiatan.

C . SK 3.0 Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan

- IKK 3.1 Jumlah lembaga yang terbina penggunaan bahasanya

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan sampai dengan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 3 Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 3.1 Jumlah lembaga yang terbina penggunaan bahasanya adalah: 1. Koordinasi dan pengambilan data tahap 1 telah dilaksanakan pada 28 Februari—28 Maret 2023 terhadap 45 lembaga yang

telah dibina sejak tahun 2022. Kemudian dilanjutkan dengan penilaian data tahap 1 dan pendampingan yang dilaksanakan dalam rentang April—Mei 2023. 2. Sosialisasi dan FGD Pengutamaan Bahasa Negara di Ruang Publik dan Naskah Dinas telah dilakukan pada 16 Agustus 2023 di Hotel Swarna Dwipa, Palembang. Dihadiri oleh 45 peserta dari 15 lembaga pemerintah, 20 lembaga pendidikan, dan 10 lembaga swasta. Kemudian, dilanjutkan pada kegiatan Pendampingan Pembinaan Lembaga dalam Pengutamaan Bahasa Negara di Ruang Publik yang dilaksanakan selama September 2023. 3. Setelah dilaksanakan pendampingan terhadap lembaga, kemudian diadakan evaluasi dalam kegiatan Evaluasi dan Penghargaan Lembaga Pengguna Bahasa di Ruang Publik pada 27–28 November 2023 di Hotel Swarna Dwipa Palembang. 4. Terdapat dua lembaga yang melakukan pengimbasan kepada lembaga UPT naungannya, dan pengimbasan tersebut melibatkan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan. Pada kegiatan pengimbasan tersebut terdapat 10 lembaga yang berhasil dibina. 5. Selain lembaga pengguna bahasa di ruang publik, selama 2023 tim KKLP Pembahu juga berhasil menyelesaikan layanan bahasa hukum sebanyak 7 lembaga polres dan polsek di Sumatera Selatan

Kendala / Permasalahan :

Kendala-kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 3 Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 3.1 Jumlah lembaga yang terbina penggunaan bahasanya adalah: 1. Menurunnya kinerja tim pembinaan/pendamping/fasilitasi 45 lembaga karena kurangnya pendampingan dan monitoring dari koordinator pusat melalui koordinator wilayah terkait progres program pembinaan 45 lembaga tahun 2023 terhadap satker, serta fokus anggota tim yang terbagi dengan kegiatan penataan UPT dan lainnya. 2. Menurunnya tingkat progres perkembangan perbaikan yang diperoleh dari lembaga binaan karena proses perbaikan telah dilakukan secara maksimal di tahun 2022.

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah lembaga yang terbina penggunaan bahasanya berdasarkan kendala yang dihadapi adalah: 1. Tim tetap bekerja sesuai juknis yang ada dan berusaha menyesuaikan jadwal masing-masing anggota tim yang terbagi konsentrasi dengan tugas tambahan yang banyak. Selain itu, tim juga meminta bimbingan kepada pembimbing KKLP Pembahu Pusat terkait kendala penilaian yang tidak dapat diakomodasi dalam form penilaian yang ada di juknis. 2. Selain memaparkan hasil evaluasi data pada tahap ke-1, tim pendamping juga menyampaikan materi pengutamaan bahasa negara di ruang publik dan surat dinas kepada konseptor surat di lembaga terbina. Selain itu, kegiatan pendampingan tersebut ialah peserta diminta melakukan praktik baik dalam membuat surat dinas atau konsep kain rentang dan menyimpannya dalam bentuk file yang biasa diimbasan kepada teman sejawat serta diwariskan kepada para konseptor surat di kemudian hari.

D . SK 3.0 Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan

- IKK 3.2 Jumlah komunitas penggerak literasi yang terbina

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan sampai dengan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 3 Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 3.2 Jumlah komunitas penggerak literasi yang terbina adalah: 1. Pengambilan data dan pemutakhiran data komunitas literasi telah dilaksanakan pada semester pertama tahun 2023. Hingga triwulan ke-IV tahun 2023, jumlah Komunitas Literasi yang berhasil terjaring sebanyak 42 komunitas. 2. Kegiatan Pemutakhiran Profil Komunitas Penggerak Literasi di Kota Palembang pada 13--14 April 2023 di tempat Komunitas Literasi Relawan Muda Peduli Nusantara Palembang 3. Bimtek Pemberdayaan Komunitas Penggerak Literasi telah dilaksanakan sebanyak tiga kali yaitu: a. pada 12--16 Juni 2023 di Sekayu Kab. Musi Banyuasin dihadiri oleh 32 perwakilan dari komunitas literasi b. pada 4--8 Juli 2023 di Badan Pendidikan dan Latihan Kota Lubuklinggau dihadiri oleh 30 peserta c. pada 29 Agustus--1 September 2023 di Hotel Gran Nikita Kota Prabumulih yang dihadiri oleh 30 peserta utusan dari komunitas literasi dan staf Dinas Perpustakaan dan Kearsipan Kota Prabumulih 4. Sebagai salah satu bentuk kelanjutan program pemberdayaan komunitas literasi, dilaksanakan Kegiatan Sarasehan Diskusi Komunitas Literasi pada 18 November 2023 di TBM Relawan Muda Peduli Nusantara Palembang yang dihadiri sebanyak 30 peserta yang berasal dari perwakilan komunitas literasi di Kota Palembang.

Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan triwulan IV dalam rangka mencapai SK 3 Terbinanya lembaga dalam program kebahasaan dan kesastraan dengan IKK 3.2 Jumlah komunitas penggerak literasi yang terbina adalah: 1. Masih enggan para pegiat literasi untuk mengisi data kuesioner baik secara daring maupun luring, beberapa alasan keengganan tersebut diantaranya adalah karena komunitas yang didirikan adalah swadana sehingga tidak memerlukan bantuan dari pihak luar. 2. Jarak tempuh untuk berkunjung atau bertatap muka ke beberapa lokasi komunitas literasi cukup jauh dan dibutuhkan waktu yang khusus untuk bertemu tokoh penggerak literasi di daerah karena mereka berasal dari beragam profesi.

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah komunitas penggerak literasi yang terbina berdasarkan kendala yang dihadapi adalah: 1. Sebelum kuesioner yang digunakan dibagikan, tim melakukan pendampingan melalui komunikasi ponsel sehingga para tokoh penggerak literasi bersedia memberikan jawaban dan melampirkan kelengkapan berkas yang dibutuhkan sebagai identitas komunitas. 2. Menjadwalkan rencana tatap muka sebelum melaksanakan kegiatan tatap muka dan meminta kesanggupan pada jadwal tersebut dengan memanfaatkan komunikasi ponsel secara masif.

E . SK 4.0 Meningkatnya jumlah pemelajar BIPA

- IKK 4.1 Jumlah pemelajar bahasa Indonesia bagi penutur asing (BIPA)

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dalam rangka mencapai SK 4 Meningkatnya jumlah pemelajar BIPA dengan IKK 4.1 Jumlah pemelajar Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) sampai dengan triwulan IV adalah: 1. Sosialisasi Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) di Kab. Muaraenim pada 8--10 Maret 2023 yang dihadiri 30 orang peserta, dan 2. Sosialisasi Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) Musi Banyuasin pada 15--17 Mei 2023 yang dihadiri oleh 30 orang peserta dari akademisi, praktisi, instansi pemerintahan dan swasta yang berkaitan dengan BIPA. Selain kegiatan sosialisasi, telah dilaksanakan pula kegiatan koordinasi dengan lembaga yang berkaitan dengan penutur asing dengan tujuan untuk menjalin kerja sama. Dari hasil kerja sama yang telah dijalin pada 2023 ini, jumlah data penutur asing yang berhasil dijaring adalah sebanyak 79 pemelajar yang berasal dari tiga perguruan tinggi dan tiga perusahaan swasta.



Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dalam rangka mencapai SK 4 Meningkatnya jumlah pemelajar BIPA dengan IKK 4.1 Jumlah pemelajar Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) adalah: 1. Butuh waktu cukup lama untuk memperoleh data pemelajar BIPA dari Penyelenggara 2. Penyelenggaraan BIPA bagi TKA harus menyesuaikan dengan jadwal yang mereka tetapkan

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah pemelajar Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) berdasarkan kendala yang dihadapi adalah: 1. Bersurat dengan pihak terkait agar proses dapat dipercepat 2. Menjalin kerja sama yang erat dengan instansi terkait. BBPSS membina kerja sama dengan Dinas Pendidikan, Dinas Tenaga Kerja dan Transmigrasi, Imigrasi, Pemda, dan Perguruan Tinggi di Sumsel.

F . SK 5.0 Tersedianya produk diplomasi bahasa

- IKK 5.1 Jumlah produk penerjemahan

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan sampai dengan triwulan IV dalam rangka mencapai SK Tersedianya produk diplomasi bahasa dengan IKK 5.1 Jumlah produk penerjemahan adalah: 1. Sayembara penulisan cerita anak berbahasa daerah Sumatera Selatan untuk jenjang pembaca awal B2 dan B3 yang dilaksanakan sejak pertengahan Maret hingga 10 Mei 2023. Pada Mei 2023, telah dilaksanakan penjurian naskah dan menghasilkan 17 naskah pemenang 2. Bimtek Penulisan dan Penerjemahan Cerita Rakyat Berbahasa Daerah Sumatera Selatan di Hotel Santika Radial Palembang pada 30 Juni—2 Juli 2023. Dihadiri oleh 17 orang peserta dari kalangan masyarakat umum yang menjadi pemenang Sayembara Penulisan Cerita Anak Berbahasa Daerah Sumatera Selatan. 3. Progres penerbitan buku cerita anak berbahasa daerah Sumatera Selatan telah mencapai proses penandatanganan kontrak kerja pencetakan buku dengan pihak rekanan. Selain 17 judul buku dari hasil sayembara, terdapat pula 4 judul hasil adaptasi cerita melalui perekaman tuturan lisan oleh tim KKLP Penerjemahan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan.

Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan triwulan IV dalam rangka mencapai SK Tersedianya produk diplomasi bahasa dengan IKK 5.1 Jumlah produk penerjemahan adalah pencetakan buku tidak bisa sekaligus karena masih terkendala oleh ISBN beberapa buku yang belum terbit.

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah produk penerjemahan berdasarkan kendala yang dihadapi adalah berkoordinasi secara berkala dengan pengurus/staf Pusat Perbukuan, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi mengenai progres penerbitan ISBN oleh Perpustakaan.

G . SK 6.0 Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam pelindungan bahasa dan sastra daerah

- IKK 6.1 Jumlah partisipan pelindungan bahasa dan sastra daerah

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan selama triwulan IV dalam rangka mencapai SK Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam pelindungan bahasa dan sastra daerah dengan IKK 6.1 Jumlah partisipan pelindungan bahasa dan sastra daerah adalah sebagai berikut: 1. Koordinasi antarinstansi dalam rangka pelindungan bahasa daerah yang dilaksanakan di 6 Kabupaten/Kota di Sumatera Selatan pada triwulan I 2. Kegiatan Revitalisasi Bahasa Daerah yang berikutnya adalah Rapat Koordinasi dan Diskusi Kelompok Terpumpun (DKT) pada Mei 2023 di Hotel Wyndham, dihadiri oleh perwakilan dari Dinas Pendidikan Kabupaten/Kota dan Maestro (penutur jati bahasa daerah) se-Sumatera Selatan. 3. Kegiatan Pelatihan Guru Utama sedang dilaksanakan di masing-masing Kab/Kota telah dilaksanakan pada Mei 2023. Monitoring dan Evaluasi Pengimbasan Guru KKG dan MGMP: Revitalisasi Bahasa Daerah di Kabupaten/Kota di Sumatera Selatan, yaitu: - Kabupaten OKU Timur pada 16—19 Juli 2023 - Kabupaten Ogan Komering Ilir pada 26—29 Juli 2023 - Kota Palembang pada 12 Agustus 2023 - Kabupaten Muaraenim pada 13—16 Agustus 2023 - Kabupaten OKU Selatan pada 13—16 Agustus 2023 - Kabupaten Ogan Komering Ulu pada 28—31 Agustus 2023 4. Kegiatan akan dilanjutkan dengan Monitoring dan Evaluasi untuk pendampingan pelaksanaan FTBI Tingkat Kabupaten/Kota, yaitu: - Kabupaten OKU Timur pada 22—25 September 2023 - Kabupaten OKU pada 10—13 September 2023 - Kabupaten OKI pada 26—27 September 2023 - Kabupaten Muaraenim pada 1—4 Oktober 2023 - Kabupaten OKUS pada 23—26 Oktober 2023 - Kota Palembang pada 30 Oktober—1 November 2023 5. Telah dilaksanakan Festival Tunas Bahasa Ibu (FTBI) Tingkat Provinsi Sumatera Selatan pada 7—9 November 2023 di Lapangan KONI Belitang Kabupaten OKU Timur. Kegiatan tersebut diikuti sebanyak 200 peserta siswa pemenang lomba FTBI Tingkat Kabupaten, Guru Utama, Guru Pendamping, dan utusan dinas. 6. Hingga akhir pelaksanaan RBD 2023, jumlah partisipan pelindungan bahasa daerah sebanyak 15 maestro dan 270 guru master

Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan triwulan IV dalam rangka mencapai SK Meningkatnya partisipasi masyarakat dalam pelindungan bahasa dan sastra daerah dengan IKK 6.1 Jumlah partisipan pelindungan bahasa dan sastra daerah adalah: 1. Pelaksanaan Revitalisasi Bahasa Daerah masih membebankan kepada anggaran Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan 2. Kendala teknis di lapangan pada saat pelaksanaan FTBI Tingkat Provinsi Sumatera Selatan seperti kekurangan ATK karena kurangnya koordinasi dengan tim panitia daerah.

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Jumlah partisipan pelindungan bahasa dan sastra daerah adalah sebagai berikut: 1. Memperkuat koordinasi kepada semua unsur daerah untuk menjadikan program pelindungan bahasa dan sastra sebagai bagian dari program kerja pemerintah daerah, serta mendorong lahirnya regulasi daerah tentang pelindungan bahasa dan sastra daerah. 2. Memanfaatkan sumber daya yang ada di sekitar pelaksanaan kegiatan.

H . SK 7.0 Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Sumatera Selatan

- IKK 7.1 Predikat SAKIP Balai Bahasa Sumatera Selatan

Progress / Kegiatan :

Catatan:

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau hasil cetakannya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan selama triwulan IV dalam rangka mencapai SK Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dengan IKK 7.1 Predikat SAKIP Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan adalah penyusunan beberapa data dukung, yaitu: 1. Penyusunan dan pengesahan Laporan Kinerja (LAKIN) Tahun 2022 (Januari 2023) 2. Rapat reuvi Laporan Kinerja (LAKIN) Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan Tahun 2022 (Januari 2023) 3. Rapat Evaluasi Program Kegiatan Tahun Anggaran 2022 dan Rencana Pelaksanaan Program Kerja dan Anggaran Tahun 2023 (Januari 2023) 4. Rapat Koordinasi Penyusunan Perjanjian Kinerja Tahun 2023 melalui aplikasi SPASIKITA (Januari 2023) 5. Rapat Koordinasi Penyusunan Rencana Aksi Tahun 2023 melalui aplikasi SPASIKITA (Maret 2023) 6. Rapat Evaluasi Kinerja Triwulan I Tahun 2023 (April 2023) 7. Rapat Evaluasi Kinerja Triwulan II Tahun 2023 (Juli 2023) 8. Melengkapi data dukung penilaian AKIP 2023 dan pengisian LHE untuk penilaian mandiri AKIP (Mei–September 2023) 9. Finalisasi penilaian SAKIP dengan tim Inspektorat Jenderal dan berhasil meraih predikat A dengan nilai 86,25 (November 2023) 10. Melakukan rapat evaluasi kinerja triwulan ke III dan IV dan mempersiapkan penyusunan LAKIN 2023 (Oktober–Desember 2023).

Kendala / Permasalahan :

Meskipun penilaian predikat SAKIP Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan di tahun 2023 melampaui dari target yang sudah ditentukan, namun ada beberapa kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan pada triwulan IV dalam rangka mencapai SK Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dengan IKK 7.1 sehingga nilai predikat SAKIP belum maksimal. Kendala tersebut antara lain: 1. Prosedur Operasional Standar (POS) pengumpulan data kinerja pada Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan belum berjalan lancar serta pengumpulan data kinerja secara terintegrasi dan satu pintu baru dijalankan pada semester kedua, sehingga masih membutuhkan beberapa penyesuaian kondisi. 2. Terjadi kesalahan penginputan capaian karena adanya kesalahan dalam penelaahan capaian yang dilaporkan oleh tim KKLP.

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Predikat SAKIP Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan berdasarkan kendala yang dihadapi adalah: 1. Memutakhirkan POS dan menyosialisasikan kembali pengumpulan data kinerja satu pintu kepada seluruh pegawai 2. Berkoordinasi dengan tim, pimpinan, dan eselon I untuk melakukan perbaikan pelaporan.

I . SK 7.0 Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Sumatera Selatan

- IKK 7.2 Nilai Kinerja Anggaran atas pelaksanaan RKA-K/L Balai Bahasa Sumatera Selatan

Progress / Kegiatan :

Kegiatan yang dilaksanakan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan selama triwulan IV dalam rangka mencapai SK Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dengan IKK 7.2 Nilai Kinerja Anggaran atas pelaksanaan RKA-K/L Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan adalah: 1. Penyusunan jadwal kegiatan dalam rangka percepatan serapan anggaran 2. Pembiayaan rutin dan pemeliharaan rutin bulanan 3. Melakukan revisi anggaran untuk memaksimalkan penyerapan anggaran kegiatan dan revisi terkait kelebihan alokasi belanja pegawai agar bisa dikembalikan ke sekretariat Badan Bahasa dan atau dialihkan sekian % ke Belanja Operasional (pemeliharaan gedung bangunan) telah dialokasikan secara maksimal sesuai SBU. 4. Revisi halaman III DIPA untuk memperbarui rencana penyerapan anggaran. Nilai Kinerja Anggaran yang tertera merupakan nilai akhir 2023 yang didapatkan pada Januari 2024.

Kendala / Permasalahan :

Kendala yang dihadapi Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan triwulan IV dalam rangka mencapai SK Meningkatnya tata kelola Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dengan IKK 7.2 Nilai Kinerja Anggaran atas pelaksanaan RKA-K/L Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan adalah: 1. Adanya perubahan jadwal pelaksanaan kegiatan membuat realisasi tidak sesuai dari rencana penarikan dana SAKTI sehingga nilai Deviasi Halaman III DIPA menurun 2. Perbedaan jumlah kegiatan yang diampu per KKLP. Ada 1 KKLP yang menangani 2-3 jenis kegiatan yang berbeda, sehingga pelaksanaan kegiatan harus menunggu karena anggota KKLP yang terbatas (tidak sebanding dengan kegiatan yang dimiliki)

Strategi / Tindak Lanjut :

Strategi yang telah dan/atau akan dilakukan Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan untuk dapat mencapai target IKK Nilai Kinerja Anggaran atas pelaksanaan RKA-K/L Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan berdasarkan kendala yang dihadapi adalah: 1. Memastikan kegiatan terlaksana sesuai jadwal, atau mengganti dengan kegiatan lain yang pelaksanaannya sudah siap untuk dilaksanakan. 2. Melibatkan anggota KKLP lain dan tenaga administrasi sebagai tenaga tambahan dalam pelaksanaan kegiatan, sehingga target penyelesaian pekerjaan dapat tercapai.

3. REKOMENDASI PIMPINAN

Capaian kinerja instansi yang dilaporkan di akhir tahun atau triwulan keempat ini tidak terlepas dari perencanaan, persiapan, dan pelaksanaan yang baik, diawali dengan koordinasi dan komunikasi yang intens, baik di internal satker (pimpinan dan staf karyawan), maupun ke pihak eksternal (pemangku kepentingan), implementasi yang tepat sasaran, dan evaluasi serta pemantauan yang berkelanjutan. Capaian yang sudah baik pada triwulan keempat ini perlu dipertahankan dan ditingkatkan kembali kualitasnya dari capaian yang telah diperoleh pada triwulan sebelumnya, khususnya untuk hal-hal yang masih belum optimal. Seperti masalah pembinaan lembaga pengguna bahasa di ruang publik, perlu mendapatkan perhatian dan pengawalan dengan pola pembinaan yang terus menerus baik secara langsung maupun komunikasi melalui whats up. Hal ini dapat dilakukan dengan terus berkoordinasi dan komunikasi dengan pemangku kepentingan atau pejabat instansi di daerah, terkait penggunaan bahasa yang baik dan benar. Jumlah penutur bahasa Indonesia yang teruji dengan UKBI semakin hari semakin banyak dan mengalami peningkatan yang sangat signifikan. Tren ini perlu dijaga dengan terus melakukan promosi sosialisasi kepada para calon peuji baik di lingkungan pendidikan maupun di luar lembaga pendidikan. Jumlah pemelajar bahasa Indonesia bagi penutur asing yang belum maksimal perlu terus diadakan koordinasi dan komunikasi yang intensif dengan pemangku kepentingan (pejabat disnaker, dinas pariwisata ekonomi kreatif), perusahaan-perusahaan asing yang ada di daerah guna mensosialisasikan perluasan program BIPA. Harap terus ditingkatkan kualitas layanannya. Program revitalisasi bahasa daerah saat ini sedang mencapai momentumnya, dengan semakin banyaknya pemerintah daerah pada tingkat kabupaten, kota, dan provinsi yang semakin peduli akan pentingnya bahasa daerah. Momentum ini hendaknya terus dijaga. Caranya dengan tetap berkoordinasi dengan pihak pemda dan juga para pegiat pelestarian bahasa daerah. Dengan demikian, semua orang akan bergerak sesuai dengan kapasitasnya. SAKIP Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan perlu memberikan gambaran yang benar-benar utuh dan

nyata tentang kinerja Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan dan juga masalah yang dihadapinya, serta strategi untuk mengatasinya. Nilai Kinerja Anggaran (NKA) yang sudah melebihi target yang ditetapkan, hendaknya terus dipertahankan untuk tahun-tahun berikutnya dengan terus berkoordinasi, berkomunikasi dan saling mendukung antara pimpinan, bagian perencanaan, keuangan, BMN, penaggungjawab kegiatan, dan bagian pelaporan sehingga keutuhan laporan akan diperoleh bila semua orang yang terlibat dan memiliki data, ikut menjadi bagian penyiapan laporan tersebut. Oleh karena itu, lakukan koordinasi, komunikasi, yang intens dengan pihak-pihak tersebut.

Demikian laporan pengukuran kinerja triwulan IV tahun 2023 untuk dimanfaatkan dalam rangka perbaikan kinerja periode selanjutnya.

Palembang, 13 Januari 2024

Kepala Balai Bahasa Provinsi Sumatera Selatan



Karyono